



B1L8桃花源記

P124陶淵明



P124學習重點

核心素養、SDGs



P124學習重點

- 了解「桃花源」中的生活情況，以及「桃花源」象徵的理想世界藍圖。

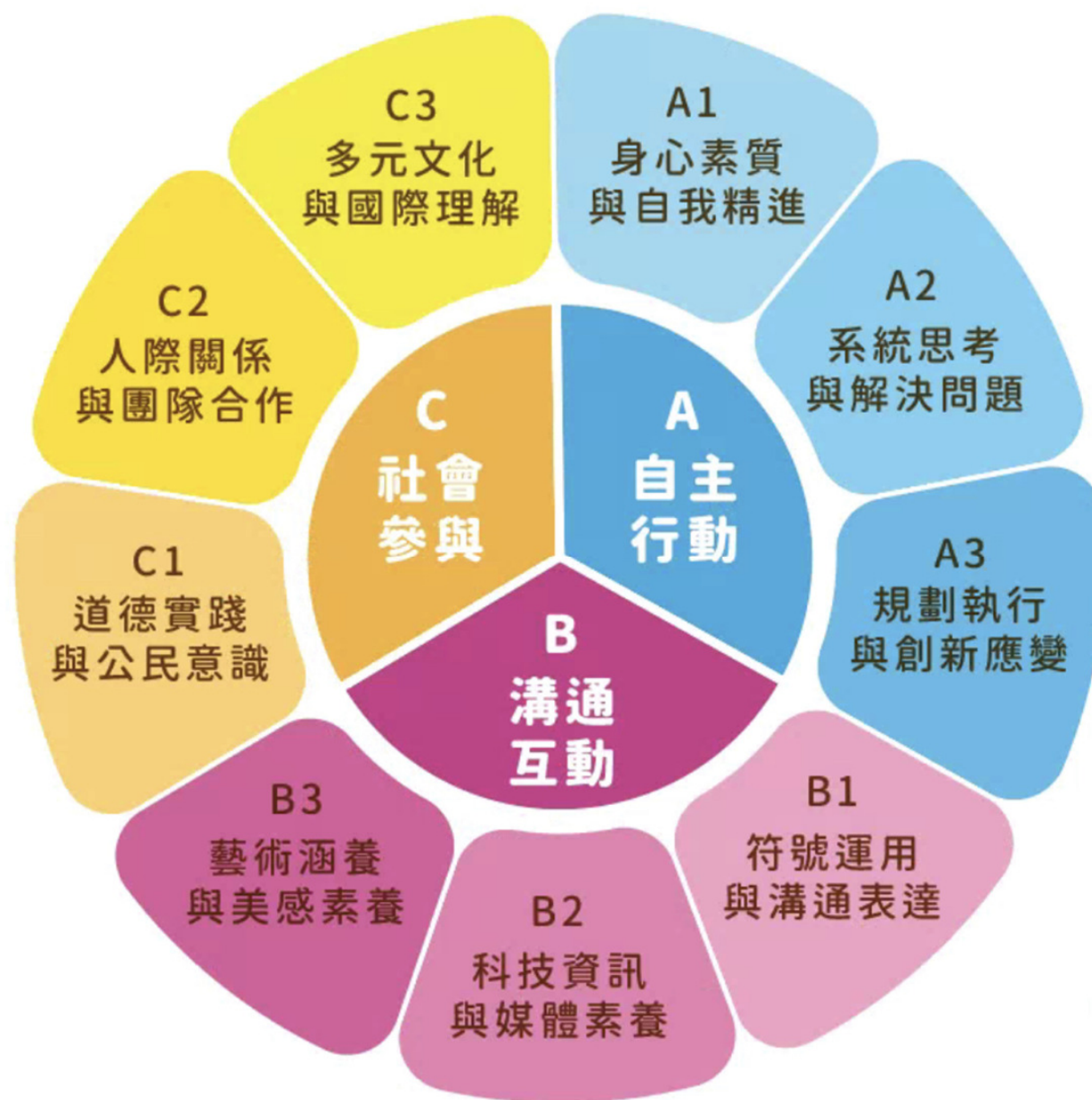


P124核心素養

A自主行動

B溝通互動

C社會參與

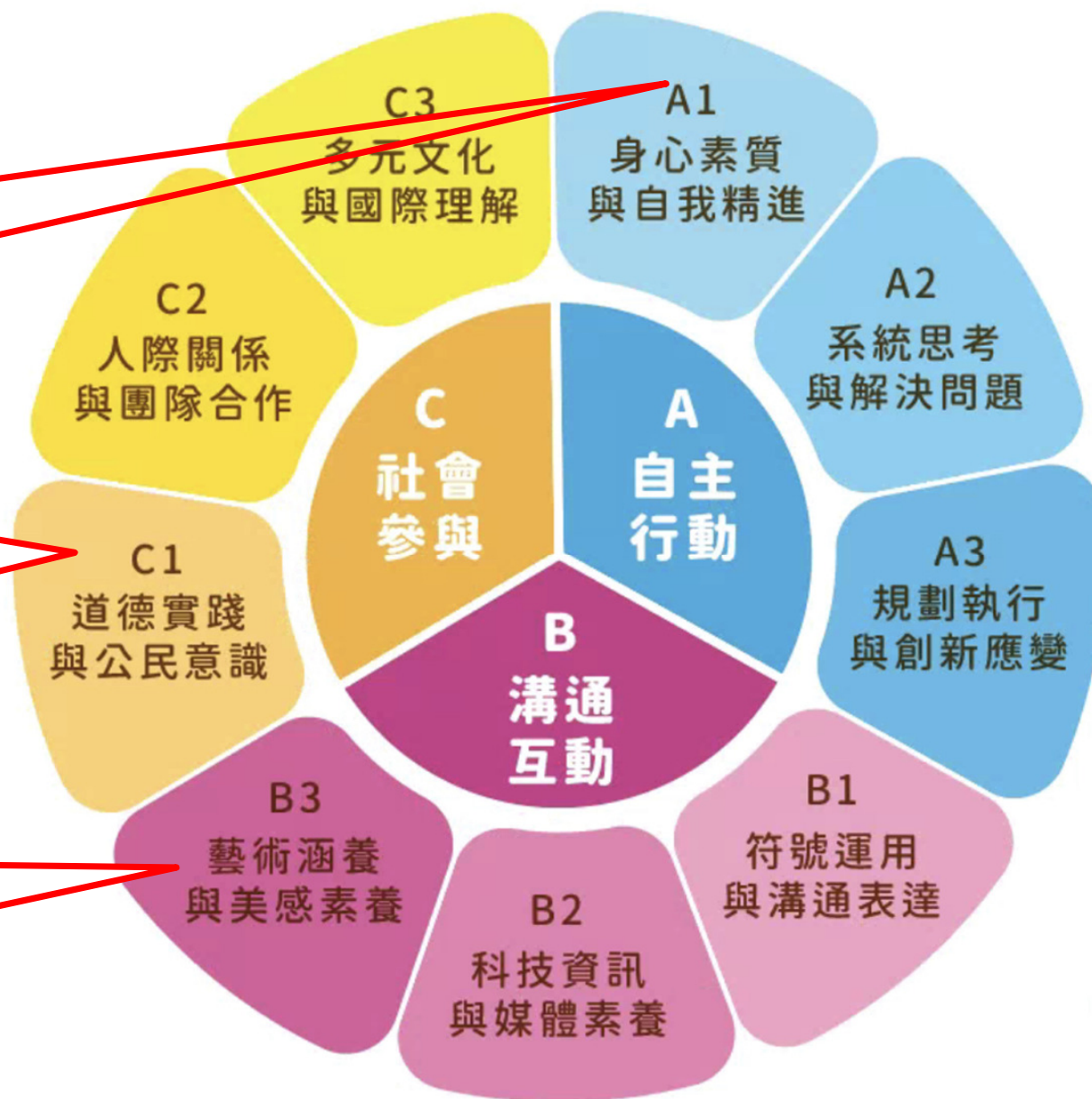


P124核心素養

**A1身心素質
與自我精進**

**C1道德實踐
與公民意識**

**B3藝術涵養
與美感素養**



P124聯合國永續發展目標SDGS



P124聯合國永續發展目標SDGs

02.消除飢餓

03.良好健康和福祉

04.優質教育

2 ZERO
HUNGER



3 GOOD HEALTH
AND WELL-BEING



4 QUALITY
EDUCATION



P126題解

出處、文體、主旨



P126題解

- 出處：《陶淵明集》
- 昭明太子編



P126文體

- 散文（中國文學分詩歌、散文、小說、戲曲）
- 序跋 類古文：〈桃花源詩〉的小記，相當於序言



P126主旨

- 記述武陵^{カノ}_ノ漁人捕魚時，無意間進入桃花源，發現一個和樂自足的美好世界。
- 以第三人稱敘事觀點寫作



P126寫作背景

- 對當時的政治與社會情況不能苟同，又無力改變。

- ① 晉代戰亂頻頻。

- ② 賦稅徭 徭 役繁重。

- ③ 避世思想盛行。



P126寫作手法

- 運用小說筆法，描寫漁人見聞。
- 以清新平易的語言、白描的手法，勾勒出祥和的世外樂土。



P126特色

- 1.結合真實與虛構
- 2.敘事層次分明
- 3.語言流暢精鍊
- 4.寄意深遠有味



P126文體(序跋 ㄅㄚˋ ㄘㄨˋ)

- 屬於序跋 ㄅㄚˋ ㄘㄨˋ 類古文
- 別名：敘



P126文體(序跋 フ)

- 性質：書籍、詩文所寫的介紹性文字。內容可包括作者生平事跡的介紹，寫作動機、寫作經過的說明，或者是著作內容、體例的闡 フ 述或評價等。



P126文體(序跋 ㄅㄚˋ ㄅㄨˋ)

•按書中的位置分為：

1. 前序：置於書、文之前。又稱前言、卷 ㄅㄞˋ 頭語
2. 後序：置於書、文之後。又稱跋 ㄅㄚˋ、後記



P126文體(序跋 ウイ)

•按寫作者的身分分為：

1. 自序：作者為自己的著作所寫的序。
2. 他序：他人為作者的著作所寫的序。



P126文體(序跋 フ)

• 詩序：

1. 陶淵明〈桃花源記〉（可視作〈桃花源詩〉之序）
2. 唐白居易〈琵琶行〉前序
3. 南宋文天祥〈正氣歌〉前序

P126文體(序跋 ㄅㄚˋ)

• 書序：

1. 西漢司馬遷《史記·太史公自序》
2. 東漢許慎 ㄅㄢˋ〈說文解字序〉
3. 北宋李清照〈金石錄後序〉





P127作者

陶淵明、生平、成就

P127名號

- 一名潛くひ
- 字元亮
- 自號五柳先生
- 自稱義一皇上人



圖片 <https://m.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1855088>

P127名號

- 私諡 靖節
- 世稱靖節先生
- 隱逸詩人之宗
- 田園詩人之祖

陶淵明

恥事二姓克全三綱
高志遠識播之詞章



P127名號

- 虎溪三笑

禪宗法師慧遠、道士陸靜修

- 潯陽三隱

晉朝周續之、劉遺民皆不應
徵命，隱居於潯陽

圖片 <https://www.xuehua.us/a/5ebc256586ec4d1a5f414536?lang=zh-tw>



P127虎溪三笑

- 禪宗法師慧遠在廬山東林寺，
有不過山下虎溪的誓言。



圖片 <https://zh.wikipedia.org/虎溪三笑>

P127籍貫

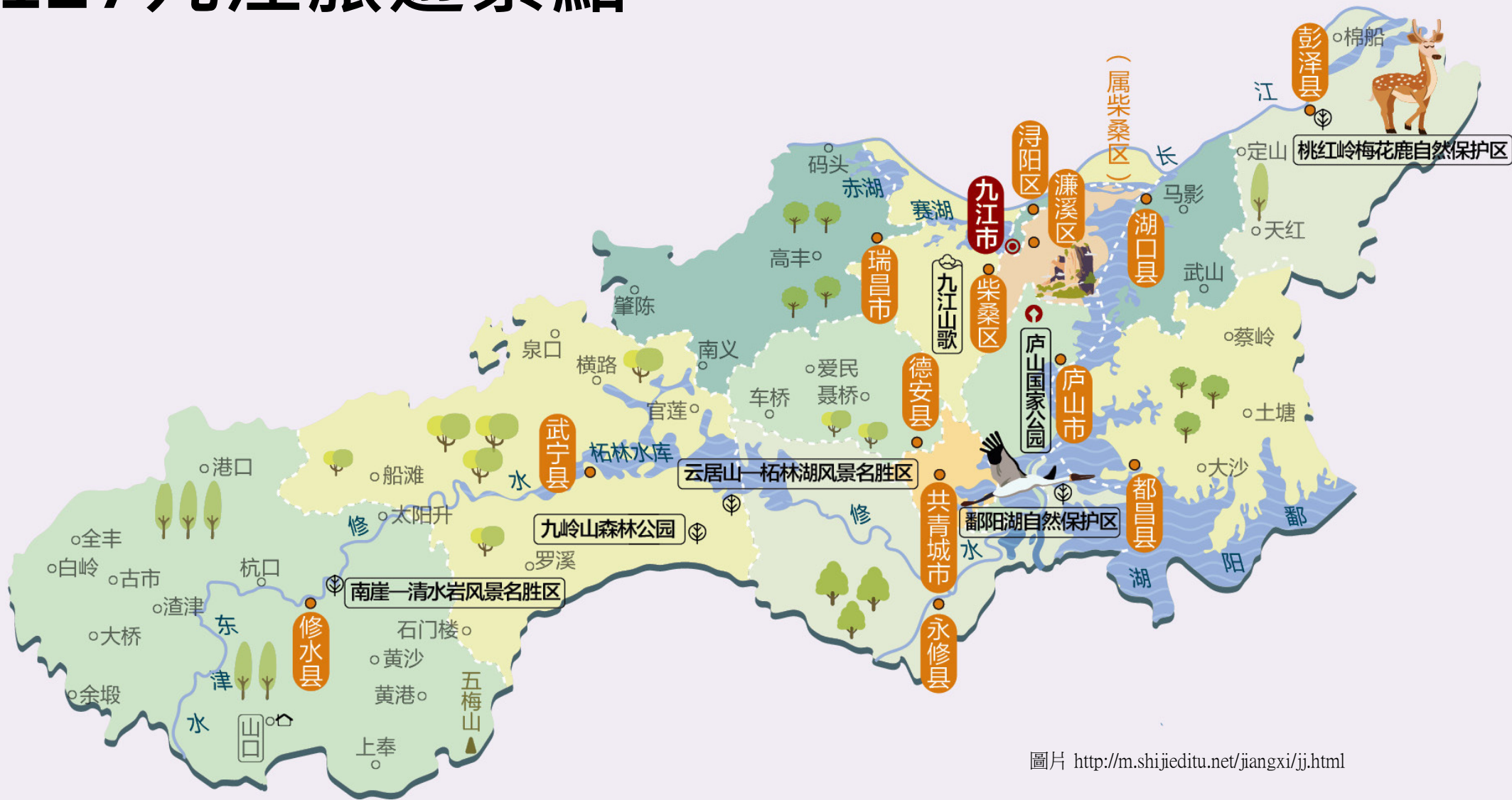
- 潯陽柴桑（今江西省九江市）



P127江西省九江市



P127九江旅遊景點

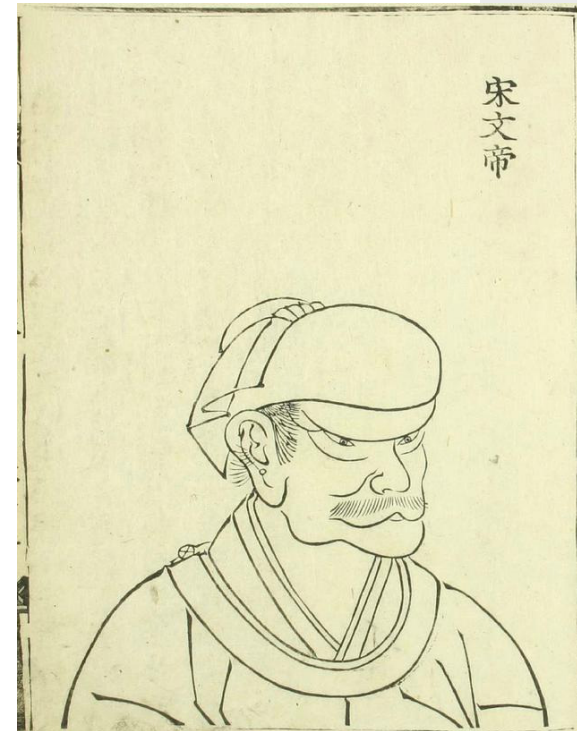


圖片 <http://m.shijieditu.net/jiangxi/jj.html>

P127生卒年

- 生於西元365年(東晉哀帝興寧3年)
- 卒於西元427年(南朝宋文帝元嘉4年)
- 年63

圖片 <https://zh.wikipedia.org/東晉哀帝>
<https://zh.wikipedia.org/宋文帝>



P127生卒年

- 陶淵明是東晉名臣陶侃^{ㄊㄠˇ ㄎㄢˇ}的曾孫，但至陶淵明時，家道早已衰落。



P127生卒年

- 少壯時，懷抱建功立業的大志，曾幾度出仕，卻都只擔任小官。



P127生卒年

- 41歲時為生活所逼，出任彭澤令。後因不願「為五斗米折腰」，到職僅八十餘日便毅然去職。

為五斗米折腰

在古時候，Breaking比現在盛行很多，只要表演折腰給大家看就有飯吃。



P127詩歌作品

- 田園詩：以反映田園生活為主要內容的詩作。如：
〈雜詩〉12首、〈歸園田居〉5首
- 盛年不重來，一日難再晨。及時當勉勵，歲月不待人。（雜詩其一）

P127詩歌作品

• 〈歸園田居〉其三（田園詩）

種豆南山下，草盛豆苗稀。

晨興理荒穢^ㄅ，帶月荷^ㄅ鋤歸。

道狹^ㄊ草木長，夕露沾我衣。

衣沾不足惜，但使願無違。



P127詩歌作品

- 詠懷詩：〈飲酒〉20首，寫於西元417年(東晉安帝義熙13年、53歲)秋天，抒發個人情志



P127詩歌作品

- 〈飲酒〉其五（詠懷詩）

結廬在人境，而無車馬喧。問君何能爾？心遠地自偏。

採菊東籬下，悠然見南山。山氣日夕佳，飛鳥相與還。

此中有真意，欲辯已忘言。

P127詩歌作品

- 詠史詩：〈讀山海經〉13首，讀史書後觀感



圖片 <https://ko-kr.facebook.com/rexhow.dna/posts/1680425398658325/>

P127詩歌作品

- 〈讀山海經〉其九（詠史詩）

夸^{ㄅㄨㄚˊ}父^{ㄈㄨˋ}誕宏志，乃與日競走。

俱至虞^{ㄩˊ}淵下，似若無勝負。

神力既殊妙，傾^ㄟ河焉足有？

餘迹^{ㄩˊ}寄鄧林，功竟在身後。

P127其他作品

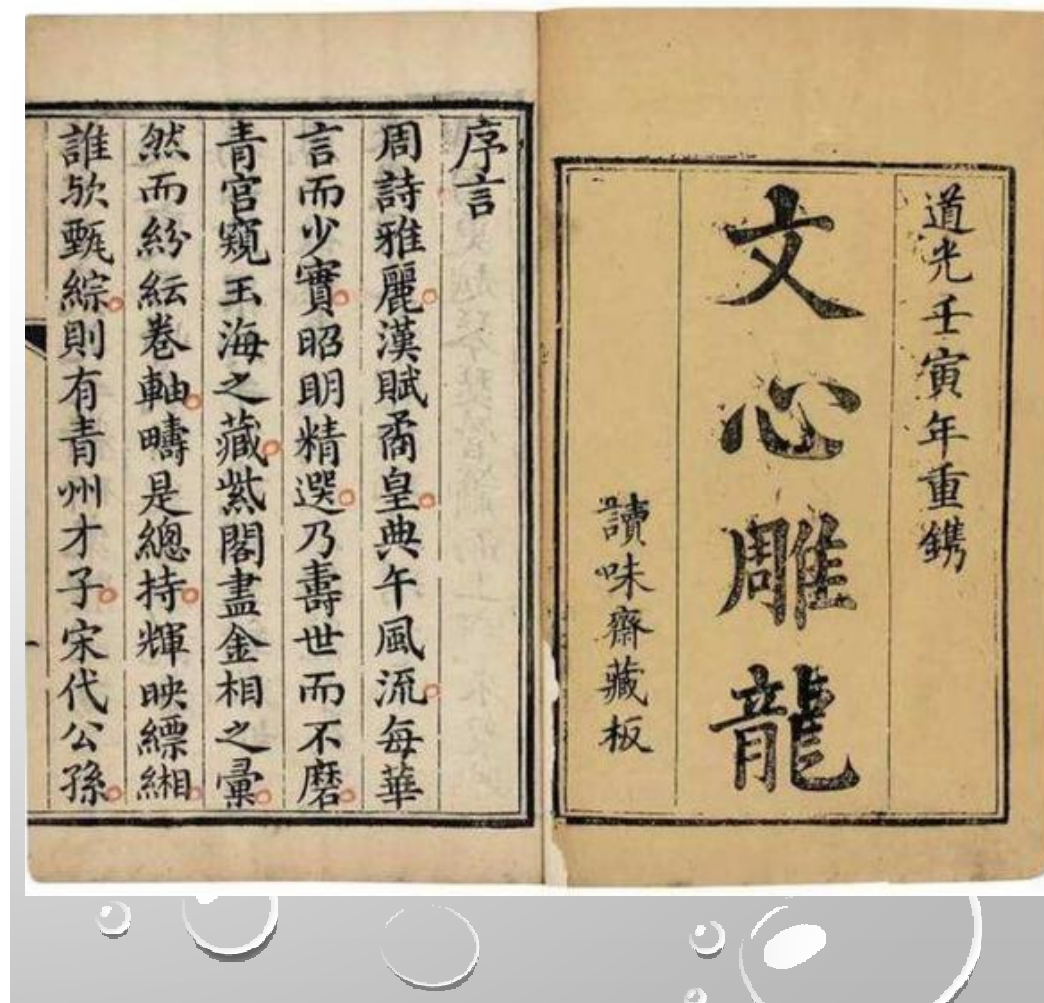
1. 辭賦：〈歸去來辭〉
2. 散文：〈桃花源記〉
3. 著作：《陶淵明集》



圖片 http://bbs.creaders.net/poem/bbsviewer.php?trd_id=1222433&language=big5

P127文學特色

- 不受當世推崇
- 南朝梁劉勰^{トセ}《文心雕龍》
隻字未提到他



P127文學特色

- 南朝齊鍾嶸 字仲文 《詩品》也只將他列在中品。



P127文學特色

- 直至南朝梁昭明太子蕭統蒐集他的遺文，編定了《陶淵明集》
- 唐、宋以後備受重視
- 自然質樸，平淡有致

圖片 <https://kknews.cc/culture/kmzparr.html>



P127評價

- 詩作與當時（東晉）華美的玄言詩風不合，故評價不高
- 鍾嶸《詩品》列為中品

P127評價

- 唐代：廣泛受到重視，李白、杜甫均曾推崇其人品、氣節、詩文；王維、孟浩然、儲光羲、韋應物繼之創作田園詩，被當時推崇為「田園詩人之祖」、「隱逸詩人之宗」。

P127評價

- 北宋以後：地位越高，被推崇為屈原以下，李白、杜甫以前最偉大的詩人。
- 蘇軾^ㄆ評其詩：「質而實綺^ㄣ，癯^ㄣ而實腴^ㄣ」
- 看起來很樸實內容卻很豐富，看起來清瘦實際上卻很豐潤

P127評價

- 金代元好問〈論詩絕句〉評其詩：「一語天然萬古新，豪華落盡見真淳」。
- 語言平淡、自然天成，除去外在繁複的修辭呈現真樸淳厚的美質，讀來令人覺得萬古常新。

P127評價

- 清沈德潛 ㄅㄣˋ ㄉㄜˊ ㄓㄨˋ 《說詩晬 ㄅㄞˋ 語》：「王右丞（維）有其（陶淵明）清腴 ㄅㄞˊ，孟山人（浩然）有其閑 ㄅㄞˊ 遠。」
- 王維的詩有陶淵明清淡卻豐富的內容，孟浩然則有他閑澹意遠的風格。



P128課文

重點、文法、修辭

P128-1第一段課文

①晉太元中，武陵^{カニ}人，捕^ク魚為業，緣溪行，②忘路之遠近。(漁人)忽逢桃花林，夾岸數百步，③中
無雜樹，芳草鮮美，落英繽^ク紛。④漁人甚異之，
(漁人)復前行，欲窮其林。⑤林盡水源，便得一山。
山有小口，彷彿^フ若有光。(漁人)便捨船，從口入。

P128-1第一段語譯

①東晉太元年間，有一個武陵^{カニ}地方的人，以捕^ツ
魚為職業，有天他沿著溪流划船前行，②忘記走了多
遠的路程。忽然遇到一大片桃花林，兩岸幾百步的範
圍內，③中間沒有其他樹種，青草茂盛芬芳，落花繁
多。④漁人非常驚奇，又往前划行，想要走完這片桃
花林。

P129-2第一段語譯

⑤桃花林的盡頭是溪水源頭，在這可看到一座山。山
有個小洞口，洞裡隱約好像有亮光。於是漁人離開船，
從洞口進去。

P128-1第一段大意

- 描寫漁人發現桃花源的經過及沿途景色。

P128-1第一段重點

①晉太元中，武陵^{カニ}人，捕^ウ魚為業

- 寫出時間、地點、人物，使讀者覺得真有其事。
- 漁人、樵夫在中國文學中，常具有遠離塵囂^{チヤウ}、閒散^{カン}自適的人物形象，與汲^キ汲營營的入世文人形象相反。

P128-1第一段重點

- 屈原〈楚辭〉的**漁父** ㄌㄩˇ ㄈㄨˇ
- 柳宗元〈江雪〉詩的「孤舟**蓑** ㄙㄨㄞ **笠** ㄌㄧˋ 翁」
- 白樸〈沉醉東風〉曲的「不識字**煙波釣叟** ㄌㄞˋ」



圖片 <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/屈原>、柳宗元、白樸

P128-2第一段重點

②忘路之遠近。忽逢桃花林

- 「忘」、「忽」二字點出漁人的無心與意外，暗示入桃花源須先忘卻機心。

P128-3第一段重點、文法&修辭

③中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛

- 桃花林的鮮明美麗非比尋常，為下文的人間仙境作鋪墊。
- 連綿詞(文法)：繽紛
- 對偶：芳草鮮美，落英繽紛

P129-1第一段重點&修辭

④漁人甚異之，復前行，欲窮其林。

- 桃花林與一路所見景致截然不同，漁人因而感到驚奇。以「異」引起下文的奇遇。
- 窮：盡、探究。形容詞→動詞。轉品。

P129-2第一段重點、文法&修辭

⑤林盡水源，便得一山。山有小口，彷彿若有光。

- 隨著空間的層層變換、逐步聚焦，由世俗過渡至人間仙境。
- 數量詞(文法)：一，數字1【99統測】
- 頂針：欲窮其林，林盡水源，便得一山，山有小口

P129-2第一段重點、文法&修辭

⑤林盡水源，便得一山。山有小口，彷彿若有光。

- 小：小小的，與「大」相對【109統測】

- 連綿詞(文法)：彷彿

P128注釋

1. 太元：東晉孝武帝年號(西元376-396年)。
2. 武陵^{カニ}：東晉郡^{カニ}名，在今湖南省常德市。
 - 陵^{カニ}土未乾：墳墓上的泥土還未乾。比喻人剛死不久。
 - 凌^{カニ}厲攻勢：積極勇猛，銳不可當的攻擊。
 - 凌^{カニ}雲壯志：比喻高遠的志向。

P128注釋

- 模稜 カ、ム 兩可 リウ、カ：比喻含混 ヘン、ム、不明確的言語、意見或主張。
- 有稜 カ、リ 有角 リウ、カク：比喻為人有原則、有主見。
- 綾 カ、ム 羅綢 リョウ、チュウ 緞 カ、ム：細滑有文綵 チ、リョウ 的織物。比喻奢 ヤセ 華的衣著 ウエ、セ。
- 峻 カ、ム 峭 ク、コウ：山勢高峻。或比喻人風骨奇高。

P128注釋

- 捕 ツ 魚為業：以捕捉魚類為職業
- 亡羊補 ツ 牢：比喻犯錯後及時更正，尚能補救。
- 裨 ヒ 補 ツ 闕 クセ 漏：有助於缺失的改善。
- 捕 ツ 風捉影：比喻所做之事或所說的話毫無根據，
憑空揣 イセ 測。

P128注釋

- 章甫 ㄓㄨㄥ ㄈㄨˇ：一種古代的禮冠，以黑布製成。始於殷代，殷亡後存於宋國，為讀書人所戴的帽子。
- 埔里 ㄅㄨˇ ㄌㄧˇ
- 晡時 ㄅㄨ ㄕㄨˊ：申時 ㄕㄨㄣ ㄕㄨˊ。下午三點到五點。

P128注釋

- 肉**脯** ㄆㄨˇ：乾肉。
- 拍胸**脯** ㄆㄨˇ：以手拍拍胸膛。表示許下承諾、負責保證。
- 吐**哺** ㄆㄨˇ握髮：比喻求賢殷ㄣˊ切。
- **輔** ㄉㄨˇ弼ㄅㄧˋ之勛ㄒㄩㄣˊ：輔助君主的功勞。
- **逋** ㄉㄨ慢：怠ㄉㄞˋ慢、不守法。

P128注釋

- 鋪^ウ 糟^ア 啜^イ 醺^カ：比喻隨波逐流、與世浮沉的態度。
- 前途未卜^ウ：未來前程的發展未可預知，好壞難定。

P128注釋

3.緣：沿著、順著

- 因為、由於：

- 花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開（杜甫客至）

- 不識廬山真面目，只緣身在此山中（蘇軾題西林壁）

- 原因：緣起、無緣無故。

- 人與人或事物之間遇合的機會：緣分、因緣際會。

P128注釋

4.忘路之遠近：忘記走了多遠的路程。

- 遠近指距離。「遠」及「近」兩義同時存在

5.夾岸：水流的兩岸。

- 內外夾攻：同時受到敵人起於內部以及來自外圍的夾擊攻打。

- 夾道歡迎：分布在道路兩旁熱烈的迎接。

P128注釋

- 汗流浹^{ㄅㄛˋ}背：汗流很多，溼透了背部。形容工作辛勞或非常慚愧、驚恐的樣子。
- 齒頰^{ㄅㄛˋ}留香：形容食物味道鮮美，令人回味無窮。

P128注釋

- 馮^{ㄈㄨㄥ} 援^{ㄩㄢ} 彈^{ㄊㄢ} 鋏^{ㄒㄧㄝ}：比喻有才華的人暫處困境，有求於人；懷才而受冷遇，心中感到不平。
- 挾^{ㄒㄧㄝ} 持：用威力迫使對方屈服。
- 狹^{ㄒㄧㄝ} 路相逢：比喻仇人相遇。

P128注釋

- 排山倒峽 ㄆㄞˊ ㄕㄨㄢˋ ㄉㄠˋ ㄒㄩㄚˊ：形容聲勢浩大，無法抵拒。
- 俠 ㄒㄩㄚˊ 骨柔腸：形容人兼有俠義之氣和仁慈之心。

P129注釋

6.落英繽紛フニ：落花繁多。英，花。繽紛フニ，繁多的樣子，連綿詞(文法)

- 率フミ土之「濱フニ」：四海之內。率，依循。濱，水邊。
- 儻フニ相：輔助主人迎賓行禮的人。
- 殯フニ葬：出殯和埋葬。

P129注釋

- 擯 ㄅㄧㄣˋ 除：棄除。
- 喧賓 ㄅㄧㄣ 奪主：指客人的聲音比主人的還要大。比喻客人占了主人的地位或次要的事物侵占了原有主要的地位，反客為主。

P129 注釋

- 耳鬢ㄉㄨˋ ㄏㄢˋ廝磨：耳旁的鬢髮相互摩擦。形容親暱的樣子。
- 文質彬彬ㄨㄣˋ ㄓㄢˋ ㄅㄧㄣ ㄅㄧㄣ：文采和實質均備，配合諧調。

P129注釋

7.異：驚奇、奇怪。

•窮：盡、探究。形容詞→動詞。轉品。

•一：數字1，數量詞(文法)【99統測】

•小：小小的，與「大」相對【109統測】

P129注釋

- 𠄎 ㄈㄨˊ 𠄎 ㄈㄨˊ = 𠄎 ㄈㄨˊ 佛 ㄈㄨˊ、𠄎 ㄈㄨˊ 髻 ㄈㄨˊ：看不清楚、隱隱約約的樣子。連綿詞(文法)
- 𠄎 ㄈㄨˊ 徨 ㄈㄨˊ：徘徊 ㄈㄨˊ 徊 ㄈㄨˊ 不前。
- 𠄎 ㄈㄨˊ 冒：將一種產品作完全相同的仿製，以假亂真，用以圖利。

P129注釋

- 倣 𠂔 效：取法、模仿。
- 畫舫 𠂔：裝飾華麗的遊船。
- 昉 𠂔 此：始於此。

P129 文法(連綿詞)

- 漢字基本上一字一義，但也有兩字不能拆開，須合為一詞才具有完整意義的，如「徜徉」、「徘徊」
- 漢語中某些含雙音節的單詞，只具一個詞素，不可分開解釋，否則無意義，狀似聯綿二字為一語，作用同一般單音節的單詞。

P129文法(連綿詞)

- 也稱「連^{ㄌㄧㄢˊ}綿^{ㄇㄧㄢˊ}詞」(綿=綿)
- 「聯綿詞」、「聯綿字」
- 「連^{ㄌㄧㄢˊ}語」、「衍^{ㄧㄢˊ}聲複詞」。

P129文法(雙聲連綿詞)

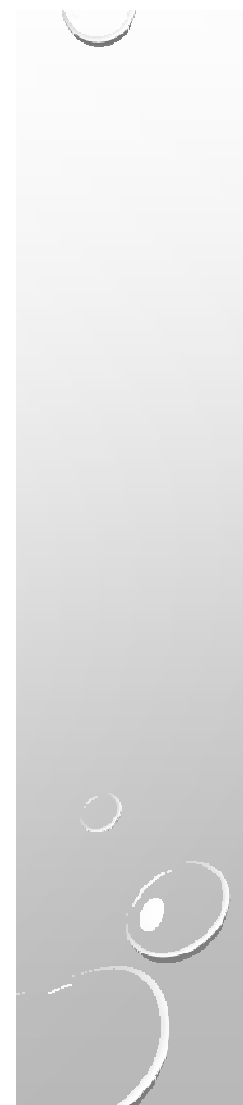
- 檻 ㄌㄢˇ 尬 ㄍㄚˋ 、 嶽 ㄩㄝˋ 崎 ㄑㄩˊ 、 坎 ㄎㄢˇ 坷 ㄎㄜˋ 、 丁 ㄉㄩㄥ 當 ㄉㄤ 、
荏 ㄖㄢˇ 苒 ㄖㄢˇ 、 迤 ㄩˇ 邐 ㄩˇ 、 志 ㄓˋ 忒 ㄊㄜˋ 、 慷 ㄎㄤ 慨 ㄎㄞˋ 、
忸 ㄋㄩˇ 怩 ㄋㄩˊ 、 躑 ㄓˊ 躅 ㄓˊ 、 參 ㄘㄢ 差 ㄘㄞ 、 崎 ㄑㄩˊ 嶇 ㄑㄩˊ 、
琵 ㄆㄧˊ 琶 ㄆㄚˊ 、 彷彿 ㄈㄨˊ ㄈㄨˊ 、 呢 ㄋㄧˊ 喃 ㄋㄢˊ 、 澎 ㄆㄥ 湃 ㄆㄞˋ 、
躊 ㄌㄡˊ 躇 ㄌㄡˊ 、 淋 ㄌㄩㄣ 漓 ㄌㄩˊ

P129文法(疊韻連綿詞)

• 續 𠂔 紛 𠂔 、 彷彿 𠂔 𠂔 、 佝 𠂔 僂 𠂔 、 邐 𠂔 邐 𠂔 、
爭 𠂔 𠂔 、 仿 𠂔 惶 𠂔 、 間 𠂔 關 𠂔 、 琅 𠂔 璫 𠂔 、
窈 𠂔 窕 𠂔 、 駱 𠂔 駝 𠂔 、 徘徊 𠂔 𠂔 、 叮 𠂔 嚙 𠂔 、
醕 𠂔 酖 𠂔 、 顛 𠂔 預 𠂔 、 伶 𠂔 仃 𠂔 、 倉 𠂔 皇 𠂔 、
龍 𠂔 鍾 𠂔 、 蹒 𠂔 跚 𠂔 、 逍 𠂔 遙 𠂔 、 娉 𠂔 婷 𠂔 、
荒 𠂔 唐 𠂔 、 蜿 𠂔 蜒 𠂔 、 從 𠂔 容 𠂔 、 嘮 𠂔 叨 𠂔

P129文法(雙聲疊韻連綿詞)

• 玲 カニ 瓏 カメ 、 鄭 チュ 重 チュ 、 輾 チュ 轉 チュ 、 繾 クニ 綣 クニ 、
子 シ 孖 シ 、 輓 カメ 轡 カメ

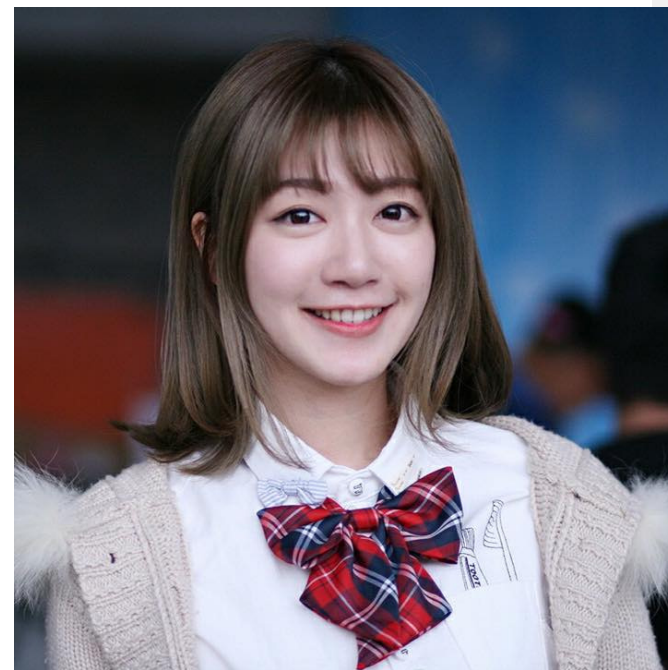


P129文法(疊字連綿詞)

• 關 ㄍㄨㄢ 關 ㄍㄨㄢ 、 淒 ㄑㄩ 淒 ㄑㄩ 、 孜 ㄗ 孜 ㄗ 、 決 ㄐㄨㄝˊ 決 ㄐㄨㄝˊ 、
啾 ㄐㄨ 啾 ㄐㄨ 、 唧 ㄐㄧ 唧 ㄐㄧ 、 烈 ㄌㄧㄝˋ 烈 ㄌㄧㄝˋ 、



<http://www.my.org.tw/2018/12/04/跟著冷知識霸主Youtuber啾啾鞋「一探啾竟」！-二～三天/>



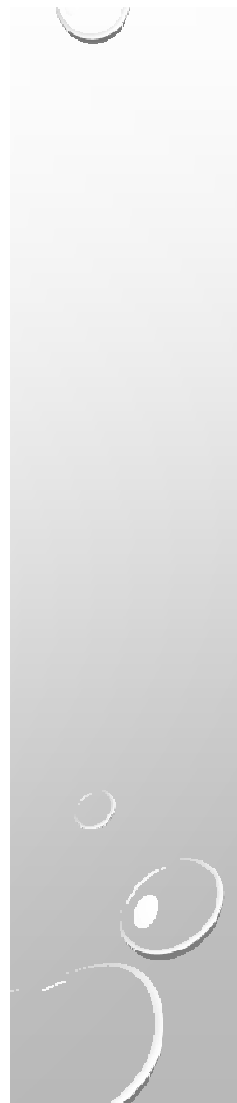
<https://www.facebook.com/yanglynnwu/>

P129文法(非雙聲非疊韻連綿詞)

- 鴛 ㄩㄢ 鴦 ㄩㄤ 、 麒 ㄑㄧ 麟 ㄌㄧㄣ 、 瀟 ㄒㄧㄠ 灑 ㄕㄞ 、 茱 ㄓㄨ 莉 ㄌㄧ 、
薔 ㄑㄩㄢ 薇 ㄨㄟ 、 玻 ㄅㄛ 璃 ㄌㄧ 、 模 ㄇㄛ 糊 ㄏㄨ 、 絡 ㄌㄨㄛ 繹 ㄧ 、
蚯 ㄑㄩㄢ 蚓 ㄩㄣ 、 咕 ㄍㄨ 嚙 ㄩㄢ 、 滴 ㄉㄧ 咕 ㄍㄨ 、 芙 ㄈㄨ 蓉 ㄖㄨㄥ 、
邂 ㄒㄧㄞ 逅 ㄏㄨ 、 遛 ㄌㄧㄠ 達 ㄉㄚ

P129注釋

8.捨：離開。



P129-4第二段課文

①初極狹，纔ちやう通人，復行數十步，豁くわく然開朗。

土地平曠びやうくわう，屋舍儼げん然，有良田、美池、桑、竹之

屬，②阡陌せんぼく交通，雞犬相聞。③其中往來種作，男

女衣著しよ，悉如外人；黃髮垂髻しやう，並怡然自樂。

P130-1第二段課文

④(村人)見漁人，乃大驚，問(漁人)所從來，(漁人)具答之。⑤(村人)便要_{一么}(漁人)還_了家，設酒、殺雞、作食。村中聞有此人，咸_丁來問訊。⑥(村人)自云_了先世避秦時亂，率_了妻子邑_一人來此絕境，不復出焉，遂_了與外人間_了隔。

P130-5第二段課文

⑦(村人)問今是何世，(村人)乃 了了 不知有漢，無論
魏、晉！ ⑧此人一一為 悉 (村人)具言所聞，(村人)皆
嘆惋 悉 。 ⑨餘人各復延 焉 (漁人)至其家，皆出酒食。
(漁人)停數日，辭去。 ⑩此中人語 以 (漁人)云：「不
足為 悉 外人道也。」

P129-4第二段語譯

①起初洞口很狹窄，僅容一人通過，又走了幾十步以後，突然開闊明亮了起來。只見土地平坦寬廣，房屋排列整齊，有肥沃的田地、美麗的池塘、桑樹、竹林之類的植物，②田間道路交錯通達，互相聽得到雞犬等家畜的鳴叫聲。

P129-7第二段語譯

③桃花源中的人來來往往種田勞作，男女衣著^{出文}全像
外地人；老人和兒童都顯得自在而快樂。④村人看到
漁人，就大吃一驚，問他從哪裡來，漁人詳盡地回答
他們。⑤有的村人便邀請漁人到家裡，擺酒、殺雞、
做飯來款待他。村裡的人聽說來了這麼一個人，都來
探問消息。

P129-3第二段語譯

⑥村人說祖先為了躲避秦朝時的戰亂，帶領妻兒和鄉人來到這個與外界隔絕的地方，沒有再出去過，於是和外界的人隔絕了往來。⑦村人問漁人現在是什麼朝代，村人竟然不知道有漢朝，更不用說魏、晉了！

P129-6第二段語譯

⑧漁人一一為他們詳盡地述^又說自己所知道的外界消息，他們聽了都感嘆惋^又惜。⑨其他的人各自又邀請漁人到他們家裡，也都擺出酒飯來款待他。漁人停留幾天後，便告辭離開。⑩這裡的人告訴他說：「這裡的事不值得向外界的人說啊。」

P129-4第二段大意

- 敘述漁人在桃花源中的見聞，呈現自給自足的農村圖景。

P129-4第二段重點 & 文法

①初極狹，纔才通人，復行數十步，豁豁然開朗。

- 意近南宋陸游〈遊山西村〉詩：「山重水複疑無路，柳暗花明又一村。」
- 極：很、非常【112統測】
- 纔才 = 才（通同字，文法），僅、只。

P129-6第二段重點 & 修辭

②阡陌 せんぼく 交通，雞犬相聞

- 桃花源地方小，人與人交往頻 しん 繁而熱絡 ねつらく
- 阡陌 せんぼく：田間小路【112統測】

P129-6第二段重點 & 修辭

- 雞犬相聞：引用老子《道德經》第80章：「甘其食，美其服，安其居，樂其俗。鄰國相望，雞犬之聲相聞，民至老死不相往來。」（人民認為他們的食物香甜，衣服漂亮，住所舒適，風俗稱心。儘管鄰國彼此看得見，雞鳴犬吠的聲音也互相聽得見，但是人民直到老死也不必互相往來）

P129-7第二段重點 & 修辭

③其中往來種作，男女衣著^{出文}，悉^一如外人；黃髮垂髫^{去二}，並怡然自樂。

- 描繪桃花源安詳和諧之境。
- 悉：全、都【103統測】
- 借代：黃髮指老人，垂髫^{去二}指兒童

P130-1第二段重點 & 文法

④(村人)見漁人，乃大驚，問(漁人)所從來，(漁人)

主語 賓語 主語

具答之。

- 桃花源與世隔絕已久，故人們對外人的出現感到驚訝。
- 省略主語及賓語(文法)：使文句簡潔

P130-1第二段重點 & 文法

④(村人)見漁人，乃大驚，問(漁人)所從來，(漁人)
主語 賓語 主語

具答之。

- 乃：連詞，於是、就。
- 所+V句型(文法)：所從來

P130-1文法(主語)

- 指所要說的是什麼人或什麼事，是謂語的陳述對象。
- 例如：我(主語)喜歡音樂。

P130-1文法(謂語)

- 陳述主語，說明主語「做什麼」，「是什麼」或「怎麼樣」，通常為動詞，相當於英文的及物動詞。
- 例如：我喜歡音樂(謂語)

P130-1文法(賓語)

- 只能是動詞的連帶成分，表示動作涉及的人或事物，可以回答「誰」或「甚麼」等問題，跟動詞謂語發生支配和被支配的關係。
- 例：老師稱讚小明(賓語)很棒。
網紅拍了影片(賓語)。

P130-2第二段重點、文法&修辭

⑤(村人)便要 一么 (漁人)還 反弓 家。設酒、殺雞、作食。

主語 賓語

- 以短句表示村民款待漁人的殷切，顯現桃花源當地人的好客善良。
- 省略主語及賓語(文法)：使文句簡潔
- 要 一么 =邀(通同字，文法)：邀請。
- 排比：設酒、殺雞、作食

P130-3第二段重點&文法

⑥(村人)白云^ハ先世避秦時亂，率^ハ妻子、邑^ハ人

主語

來此絕境，不復出焉。

- 陶淵明把形成桃花源的原因歸結於避秦亂，影射當時的亂世，這是對戰爭、對黑暗政治的抗議。
- 文法：省略主語，使文句簡潔

P130-5第二段重點&文法

⑦(村人)問今是何世，(村人)乃不知有漢，無論魏、晉

- 桃花源人隱居已久，不知朝代更迭カニセ。
- 省略主語(文法)：使文句簡潔
- 遞進複句(文法)乃…無論…(竟然…更不用說…)

【93統測】

P130-5文法(遞進複句)

- 後者較前者意思更進一層。
- 常見的連接詞有：更、又、何況、甚至
- 我聞琵琶已嘆息，又聞此語重唧唧(白居易琵琶行)
- 聽到她彈的琵琶聲，已經夠讓我感傷嘆息了，現在聽了這一番話，更是讓我一再嘆息

P130-5文法(遞進複句)

- 使安期有此性，**猶**當無一豪可論，**況**藍田邪(世說新語王藍田憤食雞子)
- 假如王安期有這種性子，**尚且**無一點可取，**何況**王藍田呢？
- 王承，字安期，王藍田之父。王藍田：即王述^父，字懷祖，襲爵藍田侯

P130-5 文法(遞進複句)

- 小弘不僅是我們班的班長，還是學校的學生會長
- 英雄的劇本比凡人的吸引人，不只因為英雄的人生波瀾壯闊；更因為他告訴我們，生命是不可預期的

P130-6第二段重點&文法

⑧此人一一為 之 (村人)具言所聞，(村人)皆嘆惋 之
賓語 主語

- 桃花源居民聽完漁人敘述，慨嘆外頭時移事易、亂世依舊。
- 省略主語及賓語(文法)：使文句簡潔
- 所+V句型(文法)：所聞

P130-7第二段重點&文法

⑨餘人各復延 延 (漁人)至其家。皆出酒食。

賓語

- 桃花源居民熱情好客。
- 省略賓語(文法)：使文句簡潔

P130-8第二段重點、文法&修辭

⑩此中人語 レ (漁人)云：「不足為 ニ 外人道也。」

賓語

- 村人隱居避難不易，不希望外界打擾，故委婉表明與塵世隔絕的願望，為後文尋訪不得埋下伏筆。
- 省略賓語(文法)：使文句簡潔
- 婉曲(修辭)：用委婉的語氣，表示居民不希望外界知道桃花源的存在，以保持平靜不受干擾。

P129注釋

• 極：很、非常【112統測】

9. 纔 ㄘㄞˊ 通人：僅容一人通過。 纔 ㄘㄞˊ = 才 (通同字)

• 纔 ㄘㄞˊ、嘴饒 ㄘㄞˊ、讒 ㄘㄞˊ 言

P129注釋

10. 豁 ㄏㄨㄛˋ 然：開闊的樣子。

• 千山萬壑 ㄏㄨˋ：形容高山深谷極多。

11. 平曠 ㄎㄨㄤˋ：平坦寬廣。

• 粗獷 ㄎㄨㄤˋ：粗野狂放。

P129注釋

12.儼 ㄢˇ 然：整齊的樣子。

- 莊嚴的樣子：望之儼 ㄢˇ 然，即之也溫，聽其言也厲
（看起來很莊重嚴肅，接近時個性溫和，聽他說話則很嚴厲，論語子張）
- 好像：她唱歌的神態儼 ㄢˇ 然是個歌星。

P129注釋

13.屬：類。

14.阡 く_マ 陌 マ_マ 交通 田間道路交錯通達。阡 く_マ 陌 マ_マ ， 田間小路。交通，交錯通達【112統測】

P129注釋

- 交通：交錯通達。
- 各種運輸方式和郵件通訊的總稱：交通規則、交通癱瘓、交通發達。
- 勾結串通：賈赦交通外官，依勢凌弱（紅樓夢）

P129注釋

- 雞犬相聞：引用老子《道德經》第80章：「甘其食，美其服，安其居，樂其俗。鄰國相望，雞犬之聲相聞，民至老死不相往來。」（人民認為他們的食物香甜，衣服漂亮，住所舒適，風俗稱心。儘管鄰國彼此看得見，雞鳴犬吠的聲音也互相聽得見，但是人民直到老死也不必互相往來）

P129注釋

15.悉如外人：全像外地人。這是從漁人的角度看，覺得村中男女衣著與當時武陵地區的人不同，有如外地人。悉：全、都【103統測】

16.黃髮：借代老人。老人髮色由白轉黃。

17.垂髻 古一幺：借代兒童。古時兒童不束髮，頭髮下垂。

髻 古一幺，小孩額前垂下的頭髮。

P129修辭(借代)

- 童顏鶴髮：有孩童般紅潤的臉色，白鶴般的白髮。
- 形容老人氣色好，有精神。



P129修辭(借代)

- 宴酣_互之樂，非絲非竹：音樂
- 沙鷗翔集，錦鱗游泳：魚
- 羅紈_互之盛，多於隄畔之草：遊客
- 童顏鶴髮：指白髮，老年人

P129修辭(借代幼童)

- 嬰兒：襁コ褓ハ之年
- 1歲：周晬ト
- 孩提之童：需人提攜、懷抱的幼兒。
- 垂髫チ：，小孩額前垂下的頭髮。
- 齠チ齔ニ：兒童乳齒脫落，更換新齒的年紀。

P129修辭(借代幼童)

- **總角**：舊時未成年男女編紮髮辮上聳形如兩角，稱為「總角」。
- **黃口**：本指雛雛鳥。因出生時，嘴為黃色，故稱。後用以指幼童。



P129修辭(借代10-20歲)

- 幼學之年
- 弱年
- 弱歲

<https://kknews.cc/history/6pveb2q.html>



P129修辭(借代女子13、15歲)

- 13歲：舞勺^{ㄅㄨˋ}之年，《禮記》：「十有三年學樂誦詩舞勺。」
- 15歲：束髮、成童、志學之年
- 及笄^{ㄇㄣˋ}：古代女子年滿15歲而束髮加笄^{ㄇㄣˋ}，表示成年。笄，髮簪^{ㄇㄣˋ}



P129修辭(借代女子16歲)

- 二八佳人、破瓜之年、瓜字初分
- 因瓜字在隸書及南北朝的魏碑體中，可拆成二個八字，二八一十六，故當時人以「破瓜」表示女子芳齡。析字修辭



P129修辭(借代男子20歲)

- 弱冠 ㄨㄛˋ ㄍㄨㄢˋ
- 古代男子年滿20歲加冠 ㄍㄨㄢˋ，稱為「弱冠 ㄨㄛˋ ㄍㄨㄢˋ」



P129修辭(借代男子30歲)

- 而立之年：《論語》：「吾十有五而志於學，三十而立。」
- 壯室之秋：室，娶妻。古代認為30歲是娶妻的適當年齡。

P129修辭(借代男子40歲)

- 不惑之年：《論語》：「四十而不惑。」
- 強くわ仕之年：男子40歲時，智力正強，志氣堅定，可以出仕。出自《禮記》：「四十曰強，而仕。」

P129修辭(借代男子50歲)

- 知命之年：《論語》：「五十而知天命。」
- 艾老
- 半百

P129修辭(借代老人)

- 耆 𠂇 年
- 耆 𠂇 艾
- 耆 𠂇 老
- 本指60歲的老人，後為對老人的通稱

P129修辭(借代男子60歲)

- 耳順之年：《論語》：「六十而耳順。」
- 花甲之年：以天干、地支組合，60年為一甲子，故稱60歲為「花甲」。
- 杖鄉之年：《禮記》：「六十杖於鄉。」拄^𦏧杖於鄉里間

P129修辭(借代男子70歲)

- 古稀之年：杜甫〈曲江〉：「酒債尋常行處有，人生七十古來稀。」
- 杖國之年：《禮記》：「七十杖於國。」拄^𦏧杖於諸侯國之中

P129修辭(借代男子80歲)

- 杖朝 八十 之年：《禮記》：「八十杖於朝 八十。」
- 80歲以上老臣，可以執杖於朝廷中。指年老而繼續做官的人。

P129修辭(借代男子90歲)

- 耄 ㄇㄠˋ 耄 ㄇㄠˋ 之年：皆指高齡、高壽。
- 黃髮：老人髮色轉黃，是高壽的象徵。
- 齠 ㄘㄠˊ 齒：老人牙齒落盡更生細齒。比喻高壽。老人齒落後再生的新牙，為長壽的象徵。

P129修辭(借代男子90歲)

- **鮐背**：比喻年老的人氣色衰退，皮膚消瘦，背若**鮐魚**。
- **凍梨**：形容老人面色有斑黑如凍梨色。朱熹〈兼山閣雨中〉詩：「面似凍梨頭似雪，後生誰與屬遺經。」

P129修辭(借代男子百歲以上)

- 期頤^一：年壽一百歲以上的人。《禮記》：「百年曰期頤^一。」

P129殯 ウレ 葬資訊

- 得年：29歲以下過世
- 享年：30至59歲
- 享壽：60歲至89歲
- 享耆 ウレ 壽：90歲至99歲
- 享嵩 ウレ 壽：100歲以上過世

P130注釋

- 並：皆、都
- 乃：連詞，於是、就
- 問所從來=問從來者，問漁人從哪裡來？所+V句型(文法)

P130注釋

18.具：詳盡、全部。

19.要 ㄧㄠˋ = 邀 (通同字，文法)：邀請。脅迫，要脅。

20.作食：做飯。食，吃的東西。

21.咸 ㄒㄧㄢˊ 來問訊：都來探問消息。咸 ㄒㄧㄢˊ，全、都。

P130注釋

• 先世：先人、祖先

22. 妻子邑一人：太太、兒女、鄉人。子，兒女。

邑一人，同鄉里的人。郊去子：子爵（師說）

23. 絕境：與外界隔絕的地方

P130注釋

• 遂 ㄙㄨㄟˋ：於是

24. 外人：外界的人。這是從村人的角度看，指桃花源外的人。下文「不足為外人道也」的「外人」義同。

25. 間 ㄐㄩㄢˋ 隔 ㄍㄜˊ：隔絕不來往。

P130注釋

26.乃：副詞，竟然。遞進複句（文法）乃…無論…

27.無論：更不用說。（竟然…更不用說…）【93統測】

- 我才不及卿，乃較三十里（世說新語絕妙好辭）
- 今其智乃反不能及（師說）
- 廷尉乃當之罰金（張釋之執法）

P130注釋

- 乃：副詞，才。魏武乃曰：吾已得(絕妙好辭)
- 乃：連詞，於是，就。見漁人，乃大驚。魏武亦記之，與脩同，乃嘆曰：我才不及卿(絕妙好辭)
- 乃：第二人稱代詞，你、你的。家祭毋忘告乃翁
(陸游詩示兒)

P130注釋

• 此人：漁人。

28.具言：詳盡地述說。

29.嘆惋 ㄊㄢˋ ㄨㄢˋ：感嘆惋惜。惋，嘆惜。

• 復：副詞，又、再【111統測】

30.延：邀請。

P130注釋

- 去：離開。
- 中：裡面、內【100統測】

31.語 ㄣˊ：告訴。

32.不足：不值得。

- 為 ㄉ：對、向

P131-2第三段課文

①(漁人)既_レ出，得其船，②便扶向路，處處誌之。③及郡_レ下，詣_一太守，說如此。太守即遣_ク人隨其往，④尋向所誌，⑤遂_レ迷不復得路。⑥南陽劉子驥_レ，高尚士也，聞之，欣然規往。未果，尋病終。⑦後遂_レ無問津者。

P131-2第三段語譯

①漁人出來後，找到自己的船，②就沿著先前的來路回去，途中處處做了記號。③到了郡⁴⁵城中，拜見太守，報告事情的經過。太守立即派人隨他前往，④尋找先前所做的記號，⑤竟然迷失方向找不到舊路。

P131-5第三段語譯

⑥南陽人劉子驥^{4、}是個清高的隱士，聽了這件事，
高興地計劃前往。但沒有實現，不久就病逝了⑦
後來就再也沒有尋訪桃花源的人了。

P131-2第三段大意

- 眾人尋訪不得，桃花源再度與世隔絕。

P131-2第三段文法

①(漁人)既^し出，得其船。

主語

- 省略主語(文法)：使文句簡潔。

P131-2第三段重點 & 修辭

②便扶向路，處處誌之。

- 漁人轉返紅塵，亦重拾機心與謀算，忽視村人的交代。
- 飛白：扶，沿著。

P131-3第三段重點

③及郡 下 下，詣 一 太守，說如此。

- 漁人行色匆匆，想向官府炫耀奇遇。

P131-4第三段文法

④尋向所誌

- 文法：所+V句型
- 所：助詞，虛字。置在動詞前，暗示動作達到的事物。
- 誌：動詞，做記號

P131-4第三段文法(所+V句型)

- 前所未聞
- 《論語》：己所不欲，勿施於人
- 妳是我用性命所愛的人(用生命所愛的人)

P131-4第三段文法(所+V句型)

- 一種執迷不放手的倔強 足以點燃 所有希望(光年之外)
- 人理所當然的忘記 是誰風裡雨裡一直默默守護在原地(小幸運)

P131-4第三段文法(所+V句型)

- 一種執迷不放手的倔強 足以點燃 所有希望：一切、全部×
- 人理所當然的忘記 是誰風裡雨裡一直默默守護在原地：以理而言應當如此×

P131-4第三段文法(所+V句型)

- 周杰倫 MOJITO(3:08)
- <https://www.youtube.com/watch?v=-biOGdYiF-I>



P131-4第三段文法(所+V句型)

- 拱廊的壁畫 舊城的塗鴉 所有色彩都因為她說不出話
- 這愛不落幕 忘了心事的國度 妳所在之處 孤單都被征服

P131-4第三段文法(所+V句型)

- 拱廊的壁畫 舊城的塗鴉 所有色彩都因為她說不出話：一切、全部×
- 這愛不落幕 忘了心事的國度 妳所在之處 孤單都被征服：存在的地方

P131-4第三段文法(所+V句型)

- 見漁人，乃大驚，問所從來：從哪裡來
- 此人一一為具言所聞：所知道外界的事情

P131-4第三段重點

⑤遂 迷 迷不復得路。

- 有世俗機心，便不得其門而入。

P131-5第三段重點

⑥南陽劉子驥_ㄣ，高尚士也，聞之，欣然規往。未果，尋病終。

- 身為高尚之士的劉子驥_ㄣ也尋訪不得。再次強調「存心追尋」以及「無心忘機」之間的差異性。

P131-5第三段重點&修辭

⑦後遂ムス無問津ムス者。

- 暗示作者理想的幻滅。
- 引用《論語》

P131注釋

•既：已經。

33.扶向路：沿著先前的來路。扶，沿著。向，先前。

飛白修辭。

34.誌：做標記、做記號。

P131注釋

- 及：至、到達。
- 其賢不**及**孔子(師說)：比得上。
- 指爪**及**碗脣上皆可為之(夢溪筆談)：和、與

35.郡 ㄏㄩㄣˋ 下：指武陵郡 ㄏㄩㄣˋ 官署 ㄈㄨˋ 所在地。

36.詣 ㄧˋ：拜見、晉 ㄏㄩㄣˋ 見。

P131注釋

- 如此：指發現桃花源此事的經過。
- 即：便、就【107統測】
- 向：先前。

37.遂 ㄙㄨㄟˋ：竟然。

P131注釋

38.劉子驥^{ㄏ、}：名驥^{力、}之，東晉末隱士，為人不慕名利，喜遊山玩水，事見《晉書·隱逸傳》。

39.規往：計劃前往。規，計劃。

40.未果：沒有實現。

41.尋：不久。

P131注釋

42.問津 ㄊㄩㄣ：問路，此指尋訪通往桃花源的路。津 ㄊㄩㄣ，
渡口。典故出自《論語》

- 長沮 ㄓㄨ 桀 ㄓㄟ 溺 ㄋㄧ 耦 ㄡ 而耕。孔子過之，使子路問津焉。
- 問津：本指詢問渡口。
- 引申問路。如：乏人問津。

P131人物形象

- **漁人**：初無機心而能在無意間進入桃花源，離開桃花源後卻又重拾機心。
- **太守**：政治力的象徵，由太守和劉子驥二人始終未能進入桃花源可看出他們並非陶淵明理想的人物典型。

P131人物形象

- 劉子驥^ひ：隱士，卻未能進入桃花源，非陶淵明理想的人物典型



桃花源詩

陶淵明

桃花源詩

- ①嬴_ㄨ氏亂天紀_ㄣ，賢者避_ㄣ其世_ㄣ。黃綺_ㄣ之商山_ㄣ，伊_一人亦云_ㄣ逝_ㄣ。②往迹_ㄣ浸_ㄣ復湮_ㄣ，來徑_ㄣ遂_ㄣ蕪_ㄣ廢_ㄣ。
- ③相命肆_ㄣ農耕_ㄣ，日入從所憩_ㄣ。
- ④桑竹垂餘蔭_ㄣ，菽_ㄣ稷_ㄣ隨時藝_一。春蠶_ㄣ收長絲，秋熟_ㄣ靡_ㄣ王稅_ㄣ。

桃花源詩

⑤荒路曖^{ㄞˇ} 交通^{ㄉㄠ ㄊㄨㄥ}，雞犬互鳴吠^{ㄈㄟ}。俎^{ㄗㄨˇ} 豆猶^{ㄩˊ} 古
法^{ㄈㄚˇ}，衣裳^{ㄩˊ ㄤ} 無新製^{ㄓㄟ}。

⑥童孺^{ㄊㄨㄥ ㄖㄨˊ} 縱^{ㄓㄨㄥ} 行歌^{ㄒㄩㄥ}，斑^{ㄅㄢ} 白歡游詣^ㄧ。草榮識節
和^{ㄏㄜ}，木衰^{ㄕㄞ} 知風厲^{ㄌㄟ}。

⑦雖無紀曆誌^ㄓ，四時自成歲^{ㄙㄟ}。怡然有餘樂^{ㄌㄝ}，
於何勞智慧^{ㄈㄟ}！

桃花源詩

⑧奇蹤^{ㄑㄧˊ ㄘㄨㄥ} 隱五百^{ㄩㄣˇ ㄅㄞˋ}，一朝^{ㄓㄠ ㄠ} 敞^{ㄔㄤˇ} 神界^{ㄕㄨㄣˊ ㄅㄞˋ}。淳^{ㄔㄨㄣˊ} 薄既
異源^{ㄩˋ}，旋復還幽蔽^{ㄩˋ}。

⑨借問游方士^{ㄅㄛˋ}，焉^{ㄩˊ} 測塵囂^{ㄘㄨㄣˊ ㄠ} 外^{ㄨㄞˋ}？願言躡^{ㄓㄨㄣˊ} 輕
風^{ㄈㄨㄥ}，高舉尋吾契^{ㄑㄧˋ}。

桃花源詩語譯

①秦始皇施行暴政擾亂了國家的正常秩序，賢能的人紛紛隱居避_ㄅ禍。夏黃公、綺_ㄣ里季等人去了商山，而桃花源人的祖先則逃到了桃花源。

②他們當初前往桃花源的足跡_ㄣ逐漸湮_ㄣ沒_ㄣ，來時的路徑_ㄣ也已荒蕪_ㄣ廢棄。

桃花源詩語譯

③桃花源的人早上互相打著招呼、致力耕種，太陽下山時便結伴回家休息。

④這裡桑樹、竹林繁茂成蔭 ふ，豆子和高粱 カニ 則按季節種植。春天養蠶 チ 以收集長絲，秋天稻穀 コ 成熟 マ 後不需繳交賦 ヒ 稅 キ。

桃花源詩語譯

⑤幽徑被草木遮^さ蔽^ふ阻礙了交通，但仍互相聽得到雞鳴狗吠^ふ的聲音。祭祀^ふ依然遵循著古代的禮制，衣裳^ふ也沒有新的款式。

⑥孩童縱^ふ情地邊走邊唱，頭髮花白的老人歡樂地四處遊憩^ふ。從草木的欣榮意識到季節開始變暖，看到樹葉凋^ふ落就知道寒風的猛烈。

桃花源詩語譯

⑦雖然沒有記載下旁歲時的曆書，但從四季的更替就能知道時間的推移。生活怡然自得又歡樂，何必要勞費心機！

桃花源詩語譯

⑧桃花源的蹤^{ㄉㄨㄥˊ}跡^{ㄘㄧˊ}已隱蔽^{ㄅㄧˋ}五百多年，有一天突然向外人開啟這個神祕的人間仙境。然而桃花源的世風人情和外界相比，本就有淳^{ㄔㄨㄣˊ}厚和淡薄的本質差異，桃花源打開後隨即再度隱蔽^{ㄅㄧˋ}。

⑨請問世俗中人，哪能知道塵^{ㄔㄨㄣˊ}世以外的事？我願意踏上輕風，遠走高飛尋求志趣相投的人。

桃花源詩格律

- 五言古詩
- 韻腳：世、逝、廢、憩_{ㄣˋ}、藝、稅_{ㄣˋ}、吠_{ㄣˋ}、製、
詣_{ㄣˋ}、厲、歲、慧、界、蔽_{ㄣˋ}、外、契_{ㄣˋ}
- 平仄_{ㄣˋ}通押

桃花源詩主旨

- 從歷史的角度著 史 筆，藉 世 著描述亂世之中、避世入山的歷史人物，描繪隱者所居住的世外桃源，這也正是詩人所嚮 往 的理想世界。

桃花源詩第一節大意

- 寫桃花源的由來，影射東晉末年戰禍頻仍，無異於秦始皇之暴政

桃花源詩重點

①嬴_ㄨ氏亂天紀_ㄣ，賢者避_ㄣ其世_ㄡ。黃綺_ㄣ之商山_ㄡ，伊_一人亦云_ㄣ逝_ㄡ。

- 秦始皇施行暴政擾亂了國家的正常秩序，賢能的人紛紛隱居避禍。

桃花源詩注釋

①嬴_{ㄌㄧㄥˊ}氏亂天紀_{ㄊㄧㄢˋ ㄐㄧˋ}，賢者避_{ㄅㄧˋ}其世_{ㄕㄩˋ}。黃綺_{ㄏㄨㄤˊ ㄑㄧˇ}之商山_{ㄕㄨㄤ ㄕㄨㄢ}，伊_ㄧ人亦云_{ㄩㄣ}逝_{ㄕㄩˋ}。

- 嬴_{ㄌㄧㄥˊ}氏：秦始皇姓嬴_{ㄌㄧㄥˊ}名政，借代暴虐_{ㄅㄠˋ ㄋㄨˋ}無道
- 天紀：借代人倫綱紀
- 其：代詞，指亂世

桃花源詩注釋

①嬴_{ㄌㄧㄥˊ}氏亂天紀_{ㄊㄧㄢˋ ㄐㄩˋ}，賢者避_{ㄅㄧˋ}其世_{ㄕㄟˋ}。黃綺_{ㄏㄨㄤˊ ㄑㄩˇ}之商山_{ㄕㄨㄤ ㄕㄨㄢ}，伊_ㄇ一人亦云_{ㄩㄣˊ}逝_{ㄕㄟˋ}。

•黃綺_{ㄏㄨㄤˊ ㄑㄩˇ}：秦時隱_{ㄧㄣˋ}士夏黃公、綺_{ㄑㄩˇ}里季、東園公、角_{ㄐㄞˋ}里，合稱「商山四皓」。引用《史記·留侯世家》

•之：往、去

桃花源詩注釋

①嬴_ㄨ氏亂天紀_ㄣ，賢者避_ㄣ其世_ㄡ。黃綺_ㄣ之商山_ㄡ，伊_ㄣ人亦云_ㄣ逝_ㄡ。

- 伊人：桃花源人的祖先
- 云：助詞，無意義
- 逝：離開

桃花源詩重點「商山四皓」

- 傳說這四人是秦朝的博士官，因暴政，隱居商山，過著「岩居穴處，紫芝療飢」的生活。
- 漢代立國，劉邦想要網羅四人，卻被拒絕。

桃花源詩重點「商山四皓」

- 劉邦寵幸戚夫人，打算貶呂后之子劉盈，另立戚夫人之子劉如意作太子。呂后急找張良商量，張良教太子以卑詞厚禮請出商山四皓，並將四人奉為太子上賓。

桃花源詩重點「商山四皓」

- 當劉邦看到太子身後由四皓跟從，遂打消廢太子的念頭。
- 太子劉盈登皇位，是為漢惠帝。封四皓為官，但是四皓謝而不受，重回商山隱居。

桃花源詩重點

②往迹_ㄣ 浸_ㄣ 復湮_ㄣ，來徑_ㄣ 遂_ㄣ 蕪_ㄣ 廢_ㄣ。

- 他們當初前往桃花源的足跡逐漸湮沒，來時的路徑也已荒蕪廢棄。
- 意同「來此絕境，遂與外人間隔」

桃花源詩注釋

②往迹_ㄣ 浸_ㄣ 復湮_ㄣ，來徑_ㄣ 遂_ㄣ 蕪_ㄣ 廢_ㄣ。

- 浸：逐漸
- 湮：湮沒
- 來徑：前往桃花源的路徑

桃花源詩第二節大意

- 寫桃花源中居民的生活狀態，無君主之威、稅賦^ㄟ之憂；無官吏^ㄉ的欺凌、戰爭的禍害。民風純厚，無勢利詐偽^ㄟ，一切自給自足，儼^ㄟ然人間樂土。

桃花源詩重點

③相命肆 ㄆㄣˋ 農耕 ㄣˊ，日入從所憩 ㄘㄧˋ。

- 日出而作，日入而息的生活
- 相命：互相招呼
- 肆 ㄆㄣˋ：努力
- 所+V句型：所憩 ㄘㄧˋ，休息

桃花源詩重點

④桑竹垂餘蔭^ㄟ，菽^ㄅ稷^ㄣ隨時藝。春蠶收長絲，
秋熟靡^ㄣ王稅。

- 沒有官府的剝^ㄟ削^ㄣ
- 菽^ㄅ稷^ㄣ：豆子、高粱，借代農作物
- 藝：種植
- 靡^ㄣ：不必、無

桃花源詩重點

⑤荒路曖^{ㄞˇ}交通，雞犬互鳴吠。

• 意同「阡^{ㄑㄩㄢ ㄓㄨˋ}陌^{ㄇㄛˋ}交通，雞犬相聞」

• 曖^{ㄞˇ}：昏暗

• 交通：田野的路彼此相通

桃花源詩重點

⑤ 俎^{ㄗㄨˇ} 豆^{ㄉㄡˋ} 猶古法，衣裳^{ㄩˊ ㄤ} 無新製。

• 意同「男女衣著，悉如外人」

• 俎^{ㄗㄨˇ} 豆^{ㄉㄡˋ}：古代祭祀時，用來盛祭品的禮器，借代祭

祀



俎圖片 <https://kknews.cc/culture/mej6er6.html>

豆圖片 <https://3g.made-in-china.com/gongying/lyfgqtq1-HqanVMkUbjRK.html>

桃花源詩重點&修辭

⑥童孺 ト、 縱 ト、 行歌，斑白歡游詣 一、。

• 意同「黃髮垂髫 ト、，並怡然自樂」

• 縱 ト、：盡情

• 斑白：借代老人

• 詣 一、：遊玩

• 對偶

桃花源詩重點&修辭

⑥草榮識節和ふゆ，木衰ふゆ知風厲。

- 節和ふゆ：暖和的春天
- 衰ふゆ：凋零
- 對偶

桃花源詩重點

⑦雖無紀曆誌，四時自成歲。怡然有餘樂，**於何勞**
智慧！

- 於何：何必，哪裡

桃花源詩第三節大意

- 寫桃花源消失的現實因素並抒發自己的理想。

桃花源詩重點

⑧奇蹤^{ㄑㄧ ㄘㄨㄥ} 隱五百，一朝^{ㄓㄠ ㄞ} 敞^{ㄔㄞ ㄨ} 神界。

- 指漁人無意中進入桃花源
- 敞^{ㄔㄞ ㄨ}：顯露

桃花源詩重點

⑧ 淳^{ㄉㄨㄣˊ} 薄既異源，旋復還^{ㄉㄨㄢˊ} 幽蔽^{ㄅㄧˋ}。

- 桃花源與外界風俗厚薄不同
- 旋：不久
- 復：又
- 還^{ㄉㄨㄢˊ}：回歸、回復
- 幽蔽^{ㄅㄧˋ}：幽深隱蔽^{ㄅㄧˋ}，無跡可尋

桃花源詩重點

⑨借問游方士，焉測塵囂_{丁么}外？

- 利慾薰心的人怎能體會淡泊寧靜的心境？所謂夏蟲不可語冰也
- 方士：世俗之人
- 測：測知，理解
- 塵囂_{丁么}外：世俗之外

桃花源詩重點

⑨願言躡^{ㄌㄩˋ ㄘㄞˋ}輕風，高舉尋吾契^{ㄘㄞˋ}。

- 願：但願
- 言：助詞，無意義
- 躡^{ㄌㄩˋ ㄘㄞˋ}：踏，乘
- 高舉：高飛遠舉至桃花源
- 吾契^{ㄘㄞˋ}：志同道合的人

桃花源記&詩比較

項目	桃花源記	桃花源詩
對應文句	來此絕境， 遂與外人間隔	往迹 ⁴ 浸復湮 ⁴ ， 來徑遂蕪 ^x 廢
	男女衣著， 悉如外人	俎 ^{ㄖㄨˇ} 豆猶古法， 衣裳 ^ㄟ 無新製

桃花源記&詩比較

項目	桃花源記	桃花源詩
對應文句	黃髮垂髫 ^{ㄏㄠˊ ㄘㄨㄣˊ} ， 並怡然自樂	童孺 ^{ㄊㄨㄥˊ ㄖㄨˊ} 縱行歌， 斑白歡游詣 ^{ㄇㄢ ㄅㄞˋ}
	阡 ^{ㄑㄧㄢ} 陌 ^{ㄇㄛˋ} 交通， 雞犬相聞	荒路曖 ^{ㄞˋ} 交通， 雞犬互鳴吠

桃花源記&詩比較

項目	桃花源記	桃花源詩
筆法差異	先寫桃源景觀， 後寫避世之因	先寫避世之因， 後寫桃源景觀
	內容以敘述故事經過為主	內容以介紹桃源社會制度及特點為主

桃花源記&詩比較

項目	桃花源記	桃花源詩
筆法差異	藉客觀角度、虛構情節寄託個人憧憬	直接抒發對純樸社會的嚮往與感懷



完

謝謝同學用心上課